

**PARITAIR SUB-COMITE SABENA 315.01**

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST  
1999-2000 BETREFFENDE DE VORMING EN  
TEWERKSTELLING AFGESLOTEN TER  
UITVOERING VAN AFDELING IV VAN  
HOOFDSTUK II VAN DE WET VAN 26  
MAART 1999 <sup>en het Koninklijk Besluit van 4 juni 1999</sup> BETREFFENDE HET  
BELGISCH AKTIEPLAN VOOR DE  
WERKGELEGENHEID 1998 EN HOUDENDE  
DIVERSE BEPALINGEN (SPECIFIEKE  
TOEPASSINGSMODALITEITEN VOOR HET  
VLIEGEND MEESTERPERSONEEL).**

Tussen enerzijds,

het V.B.O. – Sabena,

vertegenwoordigd door Mevrouw Hilde BURIE  
en door het Heer Patrick du BOIS

en anderzijds,

de Representatieve Werknemersorganisaties,  
vertegenwoordigd door :

- voor het A.C.V., C.C.O.D.,  
de Heer Jan COOLBRANDT;
- voor het A.B.V.V., de Heer Karel GACOMS -  
C.M.B. en de Heer Freddy TACK - A.C.O.D.;
- voor het A.C.L.V.B., de Heer Jean ROM.

Worden de volgende maatregelen  
overeengekomen :

**Art. 1 -**

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst  
wordt gesloten in het kader van de CAO  
afgesloten op 7 juli 1999 in het paritair sub-  
comité Sabena, geldend voor alle  
personeelscategorieën.

Zij bepaalt de toepassingsmodaliteiten voor  
het vliegend meesterpersoneel .

**Art. 2 - Loopbaanonderbreking**

- 2.1. Volgende vormen van  
loopbaanonderbreking zullen worden  
toegestaan voor zover de organisatie van  
de dienst het toelaat en het vereiste  
effectief ter plaatse kan worden gesteld :
- volledige loopbaanonderbreking voor  
een periode van ten minste 3 maanden;
  - vermindering van de prestaties met 1/2  
en 1/4 voor een periode van ten minste

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE SABENA  
315.01**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL  
1999-2000 RELATIVE A LA FORMATION ET  
A L'EMPLOI CONCLUE EN EXECUTION DE  
LA SECTION IV DU CHAPITRE II DE LA LOI  
DU 26 MARS 1999 <sup>et l'article 29 et 30 de la loi du 27</sup> RELATIVE AU PLAN  
D'ACTION BELGE POUR L'EMPLOI 1998 ET  
PORTANT DES DISPOSITIONS DIVERSES  
(MODALITES D'APPLICATION  
SPECIFIQUES AU PERSONNEL NAVIGANT  
DE MAITRISE).**

Entre, d'une part,

la F.E.B. – Sabena,

représentée par Madame Hilde BURIE et par  
Monsieur Patrick du BOIS

et d'autre part,

les organisation représentatives des  
travailleurs, représentées par :

- pour la C.S.C., C.C.S.P.,  
Monsieur Jan COOLBRANDT;
- pour la F.G.T.B., Monsieur Karel GACOMS -  
C.M.B. et Monsieur Freddy TACK - C.G.S.P.;
- pour la C.G.S.L.B., Monsieur Jean ROM.

il est convenu les mesures suivantes :

**Art. 1 -**

La présente convention collective de travail est  
conclue dans le cadre de la C.C.T. conclue en  
Sous-Commission Paritaire Sabena le 7 juillet  
1999, valable pour toutes les catégories de  
personnel.

Elle détermine les modalités d'application pour  
le personnel navigant de maîtrise .

**Art. 2 - Interruption de carrière**

- 2.1. Les formes suivantes d'interruption de  
carrière seront accordées pour autant que  
l'organisation du service le permette et que  
l'effectif nécessaire puisse être mis en  
place :
- interruption de carrière à temps complet  
pour une période de 3 mois au moins;
  - réduction des prestations à concurrence  
de 1/2 ou d'un 1/4 pour une période de 6

NEERLEGGING-DEPOT REGISTR.-ENREGISTR.

17-09-1999

08-10-1999

52/544/COF1315.01/1/2  
RE

6 maanden.

In dit geval worden de periodes van activiteit en inactiviteit bepaald conform de reglementering deeltijdse arbeid halftijds of drievierde tijds.

De verminderingsmodaliteiten van de arbeidstijd en de loopbaanonderbreking worden geregeld door een CAO houdende verandering van de CAO van 7 april 1969. De partijen verbinden zich ertoe de onderhandelingen over deze CAO af te sluiten voor 31 december 1999.

2.2. De directie zal elke aanvraag tot halftijdse loopbaanonderbreking vanaf 55 jaar met prioriteit behandelen.

De prioriteit binnen deze groep wordt bepaald door de datum van aanvraag bij aangetekend schrijven en, bij gelijke datum, door de plaats op de gemeenschappelijke senioriteitslijst.

De overige aanvragen komen in prioriteit na de aanvragen tot halftijdse loopbaanonderbreking vanaf 55 jaar en hun onderlinge prioriteit wordt bepaald door de datum van aanvraag per aangetekend schrijven en, bij gelijke datum, door de plaats op de gemeenschappelijke senioriteitslijst.

In toepassing van de wettelijke verplichtingen zal de verplichting tot vervanging inzake loopbaanonderbreking toegepast worden.

2.3. Voor de personeelsleden die op 55-jarige leeftijd voldoen aan de voorwaarden om aanspraak te maken op het voordeel van de C.A.O. van 29.03.1984 inzake aanvullend pensioen, en die in het kader van de C.A.O.'s van 23 september 1996 en 7 juli 1999 gedurende hun loopbaan één of meerdere periodes voltijdse loopbaanonderbreking hebben genoten, zal het aantal bijkomende 30sten ten laste van de Maatschappij worden verminderd met het aantal jaar loopbaanonderbreking te rekenen vanaf het tweede jaar, dat hen gedurende hun loopbaan als vliegend meesterpersoneel werd toegekend.

2.4. Personeelsleden die na een periode van volledige loopbaanonderbreking waarvan

mois au moins.

Dans ce cas, les périodes d'activité et d'inactivité sont déterminées conformément au règlement à temps partiel à mi-temps ou à trois-quart temps.

Les modalités de réduction du temps de travail et d'interruption de carrière seront réglées par une CCT portant modification de la CCT du 7 avril 1969. Les parties s'engagent à clôturer les négociations relatives à cette CCT avant le 31 décembre 1999.

2.2. La direction traitera toute demande d'interruption de carrière à mi-temps à partir de 55 ans avec priorité.

La priorité dans ce groupe est déterminée par la date de l'introduction de la demande par lettre recommandée et, à date égale, par la place sur la liste de séniorité commune.

Les autres demandes ont une priorité inférieure par rapport aux demandes d'interruption de carrière à mi-temps à partir de 55 ans et leur priorité est déterminée par la date de l'introduction de la demande par lettre recommandée et, à date égale, par la place sur la liste de séniorité commune.

En application des dispositions légales, l'obligation de remplacement en matière d'interruption de carrière sera appliquée.

2.3. Les membres du personnel, qui à l'âge de 55 ans satisfont aux conditions leur permettant de faire valoir l'avantage de la C.C.T. du 29.03.1984 relative à la pension complémentaire et qui ont, dans le cadre des C.C.T. des 23 septembre 1996 et 7 juillet 1999, bénéficié durant leur carrière d'une ou plusieurs périodes d'interruption de carrière à temps complet, verront le nombre de 30ièmes complémentaires à charge de la Société, être réduit du nombre d'années d'interruption de carrière, à compter de la deuxième année, qui leur aura été octroyé durant leur carrière en tant que personnel navigant de maîtrise.

2.4. Les membres du personnel qui réintègrent la Société après une période d'interruption

*[Handwritten signatures and initials]*

de duur meer dan een jaar bedraagt, de Maatschappij herintegreren, zullen opnieuw worden opgenomen als lid van het viiegend meesterpersoneel in dezelfde rang die zij hadden op het ogenblik van het nemen van de loopbaanonderbreking. Zij zullen maximaal worden teruggeplaatst binnen de sector die zij hebben verlaten, zonder dat hen echter kan worden gegarandeerd dat zij zullen worden opgenomen binnen de sector waar zij waren tewerkgesteld alvorens de loopbaanonderbreking op te nemen. De bepalingen van het protocol bidding zijn van toepassing.

De betrokken werknemers behouden de voorwaarden eigen aan hun basiskontraat en aan de C.A.O.'s en akkoorden van toepassing op de leden van het VMP.

- 2.5. Behoudens andere bepaling in specifieke reglementen, worden de periodes van volledige loopbaanonderbreking niet in aanmerking genomen voor het bepalen van voordelen gesteund op de anciënniteit van de werknemer.

De periodes van prestatievermindering worden in aanmerking genomen naar rato van de verrichte arbeid.

Deeltijdse loopbaanonderbreking heeft geen invloed op de baremaanciënniteit.

In het kader van de C.A.O. van 7 juli 1999 behoudt het VMP-lid zijn rangschikking op de gemeenschappelijke senioriteitslijst.

De partijen voorzien de mogelijkheid om de modaliteiten betreffende de rangschikking op de gemeenschappelijke senioriteitslijst bij reïntegratie na een voltijdse loopbaanonderbreking van meer dan 12 maanden, te regelen in de toekomstige CAO hierboven vermeld in art 2.1.

In elk geval dienen zij zich voor hun reïntegratie opnieuw te kwalificeren. De kosten die aan die VMP-herkwalificatie-opleiding verbonden zijn, vallen ten laste van de werkgever.

Bij de dienstherovating wordt de flat-rate

de carrière complète don't la durée est supérieure à un an, seront repris en tant que membre du personnel navigant de maîtrise au même grade qu'ils possédaient au moment de prise de l' interruption de carrière.

Ils seront repris au maximum sur le secteur qu'ils ont quitté sans qu'il ne leur soit cependant garanti qu'ils seront repris sur le secteur sur lequel ils étaient affectés avant de partir en interruption de carrière à temps complet.

Les dispositions du protocole bidding sont d'application.

Les travailleurs concernés conservent les conditions attachées à leur contrat de base ainsi qu'aux C.C.T. et accords applicables aux membres du PNM.

- 2.5. Sauf disposition contraire dans les règlements spécifiques, les périodes d'interruption de carrière à temps complet ne sont pas prises en considération pour déterminer des avantages basés sur l'ancienneté du travailleur.

Les périodes de réduction de prestations sont prises en considération, au prorata du travail effectué.

Les périodes d'interruption de carrière partielle n'ont pas d'influence sur l'ancienneté barémique.

Dans le cadre de la C.C.T. du 7 juillet 1999, le membre du PNM conserve son classement dans la liste de séniorité commune.

Les parties prévoient la possibilité de régler dans la CCT future susmentionnée à l'art. 2.1., les modalités relatives au classement dans la liste de séniorité commune lors de la réintégration après une interruption de carrière à temps complet de plus de 12 mois.

Dans tous les cas, ils devront à nouveau se qualifier avant leur réintégration.

Les frais de formation liés à cette requalification PNM seront supportés par l'employeur.

Au moment de la reprise d'activité, le flat

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature and the number '3'.

<p>prorata van de werkelijk gepresteerde activiteitsperiode berekend.</p> <p><b>Art. 3 - Verlof zonder wedde</b></p> <p>3.1. Gezien de specificiteit van de arbeidsorganisatie van net vliegend meesterpersoneel, is de maatregel K6 en K4 niet van toepassing op deze personeelscategorie.</p> <p>3.2. Verloven zonder wedde zullen vanuit een sociaal oogpunt worden toegekend voor zover zij de goede werking van de dienst niet in het gedrang brengen. Aanvragen voor punctuele periodes van verlof zonder wedde tijdens de piekperiodes of periodes die feestdagen bevatten, mogen geenszins de rechten van de voltijds werkende ieden van het VMP beknotten. Aanvragen van periodes van wettelijke vakantie of extralegale vakantie zullen voorrang hebben op aanvragen van verlof zonder wedde.</p> <p>3.3. <u>Verlof zonder wedde waarvan de duur minder dan 6 maanden bedraagt.</u> Verlof zonder wedde waarvan de duur minder dan 6 maanden bedraagt, zal worden toegekend voor zover de organisatie van de dienst het toelaat en de Maatschappij in staat is het hoofd te bieden aan punctuele noden aan effectief die hierdoor ontstaan.</p> <p>3.4. <u>Verlof zonder wedde lange duur :</u></p> <p>3.4.1. Onder verlof zonder wedde lange duur dient te worden verstaan elke periode van verlof zonder wedde waarvan de duur minimaal 6 maanden en maximaal 2 jaar bedraagt. Verlof zonder wedde lange duur zal worden toegekend voorzover de organisatie van de dienst het toelaat</p> <p>3.4.2. Voor de personeelsleden die op 55-jarige leeftijd voldoen aan de voorwaarden om aanspraak te maken op het voordeel van de C.A.O. van 29.03.1984 inzake aanvullend pensioen en die in het kader van de C.A.O.'s van 23 september 1996 en 7 juli 1999,</p>	<p>rate sera calculé au prorata de la période d'activité effectivement prestée.</p> <p><b>Art. 3 - Congé sans solde</b></p> <p>3.1. Vu la spécificité de l'organisation du travail du personnel navigant de maîtrise, les dispositions K6 et K4 ne sont pas applicables à cette catégorie de personnel.</p> <p>3.2. Du congé sans solde sera octroyé pour des raisons sociales pour autant que le bon fonctionnement du service ne soit pas mis en cause. Des demandes ponctuelles de congé sans solde pendant des périodes de pointe ou des périodes incluant des jours fériés ne peuvent pas limiter les droits des membres du PNM occupés à temps plein.  Les périodes de congés légaux ou extra-légaux auront toujours priorité sur les demandes de congé sans solde.</p> <p>3.3. <u>Congé sans solde dont la durée est inférieure à 6 mois.</u> Le congé sans solde dont la durée est inférieure à 6 mois sera octroyé pour autant que l'organisation du service le permette et que la Société soit en mesure de rencontrer les besoins ponctuels d'effectif qui en résultent.</p> <p>3.4. <u>Congé sans solde de longue durée :</u></p> <p>3.4.1. On entend par congé sans solde de longue durée toute période de congé sans solde dont la durée est de 6 mois au minimum et de 2 ans au maximum. Le congé sans solde de longue durée sera octroyé pour autant que l'organisation du service le permette.</p> <p>3.4.2. Les membres du personnel, qui à l'âge de 55 ans satisfont aux conditions leur permettant de faire valoir l'avantage de la C.C.T. du 29.03.1984 en matière de pension complémentaire et qui, dans le cadre des C.C.T. des 23 septembre 1996 et 7 juillet 1999, ont bénéficié</p>
--	---

*[Handwritten signatures and initials]*

<p>gedurende hun loopbaan één of meerdere periodes verlof zonder wedde lange duur hebben genoten, zal het aantal bijkomende 30sten worden verminderd met het aantal jaar verlof zonder wedde dat hen gedurende hun loopbaan als vliegend meesterpersoneel werd toegekend.</p> <p>3.4.3. Personeelsleden die na een periode van verlof zonder wedde lange duur waarvan de duur meer dan 1 jaar bedraagt de Maatschappij herintegreren, zullen opnieuw worden opgenomen als lid van het vliegend meesterpersoneel in dezelfde rang die zij bezaten op het ogenblik van het nemen van het verlof zonder wedde. Zij zullen maximaal worden teruggeplaatst binnen de sector die zij hadden verlaten, zonder dat hen echter kan worden gegarandeerd dat zij zullen worden opgenomen binnen de sector waar zij waren tewerkgesteld alvorens een verlof zonder wedde van lange duur op te nemen. De bepalingen van het protocol bidding zijn van toepassing.</p> <p>In het kader van de C.A.O. van 7 juli 1999 behoudt het VMP lid zijn rangschikking op de senioriteitslijst. De partijen voorzien de mogelijkheid om de modaliteiten betreffende de rangschikking op de gemeenschappelijke senioriteitslijst bij reïntegratie na een verlof zonder wedde van meer dan 12 maanden, te regelen in de toekomstige CAO hierboven vermeld in art 2.1.</p> <p>De betrokken werknemers behouden de voorwaarden eigen aan hun basiskontraat en aan de C.A.O.'s en akkoorden van toepassing op de leden van het VMP.</p> <p>In elk geval dienen zij zich voor hun reïntegratie opnieuw te kwalificeren. De aan de VMP-herkwalificatie verbonden opleidingskosten vallen ten laste van de werkgever.</p> <p>3.5. Behoudens andere bepalingen in specifieke reglementen, worden de</p>	<p>durant leur carrière d'une ou de plusieurs périodes de congé sans solde de longue durée, verront le nombre de 30ièmes complémentaires réduit du nombre d'années de congé sans solde qui leur aura été octroyé durant leur carrière en qualité de personnel navigant de maîtrise.</p> <p>3.4.3. Les membres du personnel qui, après une période de congé sans solde d'une durée supérieure à un an, réintègrent la Société, seront repris en tant que membre du personnel navigant de maîtrise au même grade qu'ils possédaient au moment de la prise de congé sans solde.</p> <p>Ils seront au maximum repris sur le secteur qu'ils ont quitté sans qu'il ne leur soit cependant garanti qu'ils seront repris sur le secteur sur lequel ils étaient affectés avant de prendre un congé sans solde de longue durée.</p> <p>Les dispositions du protocole bidding sont d'application.</p> <p>Dans le cadre de la C.C.T. du 7 juillet 1999, le membre du PNM conserve son classement dans la liste de séniorité. Les parties prévoient la possibilité de régler dans le cadre de la future CCT susmentionnée à l'art. 2.1. , les modalités relatives au classement dans la liste de séniorité commune lors de la réintégration après un congé sans solde de plus de 12 mois</p> <p>Les travailleurs concernés conservent les conditions attachées à leur contrat de base et aux C.C.T. et accords applicables aux membres du PNM.</p> <p>Dans tous les cas, ils devront à nouveau se qualifier avant leur réintégration. Les frais de formation liés à cette requalification PNM seront supportés par l'employeur.</p> <p>3.5. Sauf dispositions contraires dans les règlements spécifiques, ces périodes de</p>
---	--

*[Handwritten signatures and initials]*

périodes verlof zonder wedde lange duur niet in aanmerking genomen voor het bepaaien van voordelen gesteund op de anciënniteit van de werknemer.

- 3.6. Bij de diensthervatting wordt de flat-rate prorata van de werkelijk gepresteerde aktiviteitsperiode berekend.

#### **Art. 4 - Deeltijdse arbeid**

4.1. Onder deeltijdse arbeid voor de toepassing van huidig akkoord dient te worden verstaan : de overeenkomst voor halftijdse of driekwart-prestaties.

4.2. De overeenkomst voor halftijdse prestaties of voor drie-vierde prestaties zal worden geregeld volgens de bepalingen van een op het vlak van het bedrijf af te sluiten C.A.O., waarin rekening zal gehouden worden met de recruteringsmogelijkheden van VMP.

Rekening houdend met de actuele situatie op de arbeidsmarkt voor het VMP en de zeer snelle expansie van de Maatschappij, verbinden de partijen er zich toe de onderhandelingen over deze C.A.O. af te sluiten voor 31.12.1999.

Deze C.A.O. zal worden neergelegd ter griffie van de dienst Collectieve Arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

4.3. In het kader van de wetgeving op de deeltijdse arbeid zullen in het paritair sub-comité de modaliteiten inzake bijkomende uren voor deeltijdse werknemers van het meesterpersoneel worden vastgelegd en deel uitmaken van de conventie vermeld in art 2.1.

#### **Art. 5 - Vermindering van de arbeidsduur**

Teneinde tegemoet te komen aan de noden voortvloeiend uit de expansie van de maatschappij en voorzover de actuele productie van de maatschappij behouden blijft of verhoogd wordt, doet het VMP voor het jaar 1999 en 2000 tijdelijk afstand van de arbeidsduurvermindering overeengekomen in de CAO van 7 juli 1999.

Mocht zich evenwel gedurende deze periode een recessie voordoen welke een vermindering

congé sans solde ne sont pas prises en considération dans la détermination d'avantages basés sur l'ancienneté du travailleur.

- 3.6. Au moment de la reprise d'activité, le flat-rate sera calculé au prorata de la période d'activités effectivement prestée.

#### **Art. 4 - Travail à temps partiel**

4.1. Par travail à temps partiel en application du présent accord, il convient d'entendre le contrat à mi-temps ou à trois-quart temps.

4.2. Le contrat pour prestations à mi-temps ou à trois-quart temps sera réglé suivant les dispositions d'une C.C.T. à conclure au niveau de l'entreprise, qui tiendra compte des possibilités de recrutement du PNM.

Tenant compte de la situation actuelle sur le marché de l'emploi pour le PNM et l'expansion très rapide de la Société, les parties s'engagent à clôturer les négociations relatives à cette C.C.T. avant le 31.12.1999.

Cette C.C.T. sera déposée au greffe du service des Relations Collectives du Travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

4.3. Dans le cadre de la législation relative au travail à temps partiel, les modalités portant sur les heures complémentaires effectuées par le personnel navigant de maîtrise prestant à temps partiel, seront fixées en sous-commission paritaire, et feront partie intégrante de la convention mentionnée à l'article 2.1

#### **Art. 5 - Diminution du temps de travail**

Afin de rencontrer les besoins découlant de l'expansion de la Société et pour autant que la production actuelle de la Société soit maintenue ou augmentée, le PNM renonce temporairement pour les années 1999 et 2000 à la diminution du temps de travail convenue dans la CCT du 7 juillet 1999.

Néanmoins, en cas de récession pendant cette période, impliquant une diminution de l'emploi

van de werkgelegenheid voor het VMP van de Maatschappij tot gevolg zou hebben, dan zal, na concertatie en akkoord met de representatieve organisaties, de arbeidsduurvermindering voorzien in de CAO van 7 juli 1999 aangewend worden om afvloeiingen te voorkomen.

#### **Art. 6 - Barema**

De partijen verbinden zich ertoe het baremasysteem voor het VMP te herzien teneinde de ongelijkheden tussen leden van het VMP ontstaan door de toepassing van de C.A.O. van 05.11.1996 inzake salarisbevriezing, weg te werken. De actuele en toekomstige besparingen voortgebracht door de salarisbevriezing van de C.A.O. van 05.11.1996 moeten behouden blijven.

De partijen stellen zich tot doel de negociaties over de nieuwe barema's die van toepassing zullen zijn op het VMP van de Maatschappij af te ronden tegen 31 Juli 1999.

#### **Art. 7 - Vervoerskosten**

Voor wat de vervoerskosten betreft, zal het toepassingsplafond opgetrokken worden van 1.200.000 BEF naar 1.500.000 BEF en dit vanaf 1 januari 1999.

Tevens zal, voor wat het privé-vervoer betreft, het plafond waarin het maximum aantal kilometers bepaald wordt, afgeschaft worden.

#### **Art. 8 - Diversen**

Art 8.4. van de C.A.O. afgesloten in het paritair subcomité Sabena op 7 juli 1999 is niet van toepassing op het Vliegend Meesterpersoneel.

#### **Art. 9 - Slotbepalingen en sociale vrede**

De partijen verbinden zich er toe de sociale vrede te bewaren tijdens de duur van deze C.A.O.

De vakorganisaties verbinden er zich toe geen enkele sociale aktie te ondernemen, zonder dat de voorafgaande bemiddelingsprocedures gerespecteerd werden.

De huidige conventie is afgesloten voor een bepaalde duur gaande van 1 januari 1999 tot 31 december 2000, met stilzwijgende verlenging van jaar tot jaar, na deze laatste datum.

De huidige conventie kan opgezegd worden mits aangetekend schrijven aan de andere

pour le PNM de la Société, il est convenu que la diminution du temps de travail prévue dans la CCT du 7 juillet 1999 sera utilisée, en concertation et accord avec les organisations représentatives, afin de ne pas devoir recourir à des licenciements.

#### **Art. 6 - Barème**

Les parties s'engagent à revoir le système des barèmes PNM, afin de supprimer les inégalités entre membres du PNM suite à l'application de la C.C.T. du 05.11.1996 en matière de gel salarial. Les économies actuelles et futures engendrées par le gel salarial de la C.C.T du 05.11.1996 doivent être maintenues.

Les parties s'assignent pour but d'achever pour le 31 juillet 1999 les négociations relatives aux nouveaux barèmes qui seront d'application au PNM de la Société.

#### **Art. 7 - Frais de transport**

Concernant les frais de transport, le plafond d'application passera de 1.200.000 BEF à 1.500.000 BEF à dater du 1er janvier 1999.

De plus, concernant le transport privé, le plafond fixant le nombre maximum de kilomètres sera supprimé.

#### **Art. 8 - Divers**

L'article 8.4. de la C.C.T. conclue en Sous-Commission Paritaire Sabena le 7 juillet 1999 n'est pas d'application au Personnel Navigant de Maîtrise .

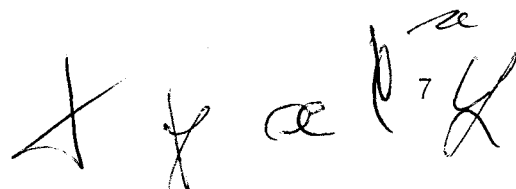
#### **Art. 9 - Dispositions finales et paix sociale**

Les parties s'engagent à maintenir la paix sociale pendant la durée de cette C.C.T.

Les organisations s'engagent donc à ne pas déclencher d'actions sociales sans que les procédures préalables de conciliation n'aient été respectées.

La présente convention est conclue pour une durée déterminée couvrant la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2000, avec une tacite reconduction d'année en année au-delà de cette dernière date.

La présente convention peut être dénoncée par notification faite aux autres parties et au



partijen en aan de voorzitter van het Paritair Sub-Comité mits naleving van een opzeggingstermijn van 6 maanden die niet mag gegeven worden voor 30 juni 2000.

Président de la Sous-Commission paritaire par lettre recommandée moyennant respect d'un préavis de 6 mois, qui ne peut être donné avant le 30 juin 2000.

Opgemaakt te Brussel, op 7 juli 1999.

Fait à Bruxelles, le 7 juillet 1999.

*Handwritten signature*